



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada**  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.  
V8W 3X4  
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> Fab & Del 9m RIB w/Cabin	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M2989-172215/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M2989-172215	<b>Date</b> 2016-09-14
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XLV-166-7032	
<b>File No. - N° de dossier</b> XLV-6-39067 (166)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-09-21</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Castle, David G.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> xlv166
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 363-0110 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**APPEL D'OFFRES MODIFICATION #4 POUR INCORPORER LES MODIFICATIONS SUIVANTES À L'APPEL D'OFFRES ;**

**1. Ajout de Questions des soumissionnaires et les réponses du Canada – Annexe B**

Appel d'offres #M2989-172215

**EXIGENCE : Demande de propositions (DP) : Fabrication et livraison d'un (1) 9M rigide coque gonflable bateau avec cabine et remorque pour la GRC.**

**ENSEMBLE # 1**

Ordre du jour	Description de spec-DP	Question	Réponse
13.4.1	Electronique Raymarine	Certains des éléments demandés ne sont plus disponibles, il serait acceptable du remplacer par des versions plus récentes de ces éléments ?	Oui, ce sera acceptable. Veuillez fournir la documentation à l'appui de votre choix.
Ordre du jour	Description de spec-DP	Question	Réponse
13.8.1 & 13.8.2	Diesel de chauffage système & climatiseur	Serait-il acceptable de fournir un appareil de chauffage diesel qui prévoit aussi la climatisation ?	OUI
Ordre du jour	Description de spec-DP	Question	Réponse
16.2	Réservoirs de carburant de jumeaux doit hydrostatique.	Il serait acceptable d'air pression tester les réservoirs ?	Les réservoirs de carburant doivent être testées selon les TP 1332 & ABYC, le cas échéant.

<b>Ensemble #2</b>			
Ordre du jour	Description de spec-DP	Question	Réponse
13.1.6	Un minimum de 16 fenêtres doit être situé comme suit :	Cette section peut être clarifiée.	<p>S'il vous plaît supprimer. Voici les emplacements corrects.</p> <p>2 deux fixe-autant que possible en avant du côté disponibles – hauteur à proximité de la ligne de toit</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deux 2 fixe – à l'intérieur de chaque côté disponibles</li> <li>• Deux 2 coulissants (grand) – à l'arrière du côté disponibles – conçu pour assurer une ventilation complète pour équipage arrière</li> <li>• 1 un glissement – dans la cabine de porte arrière</li> <li>• Quatre 4 fixe windows spotter – deux au-dessus de pare-brise. L'un au-dessus de chaque fenêtre fixe vers l'avant du côté disponibles</li> <li>• Deux 2 fixes – part et d'autre du mur de cabine porte coulissante arrière</li> </ul>
Ordre du jour	Description de spec-DP	Question	Réponse
13.7.3	Chaque surcharge du siège doit avoir une Pentecôte et la lumière rouge LED avec gradateurs installés.	<p>Do the red et white Light need to être able to opèrete à the same time over chaque merted position? Est il le possib offre un TRngle light over eunch se t que a rouge unnwhi dte capa etbité, avec un switch for red et une démangeaison deus for white ? Cette would elimj'aina mangé le need for 8 ovidentif lights over seunts but manger de chaque scould not hun ev both rouge and white à la same time</p>	<p>La lumière doit être capable de fonctionner avec un seul interrupteur pour allumer la rouge ou la lumière blanche.</p>

### ENSEMBLE #3

Ordre du jour	Description de spec-DP	Question	Réponse
13.1	Espace de pont de travail suffisant.	L'espace de plate-forme de travail à la proue doit-il être dessous les tubes ? Ou un pont supérieur serait acceptable avec des garde-fous appropriés ?	Un pont supérieur n'est pas acceptable. Opérations tactiques interdit l'ajout de rampes à la conception en raison de problèmes de sécurité.

Ordre du jour	Description de spec-DP	Question	Réponse
29.2.B	Remorque	Fabricants de remorques vous recommandons d'utiliser une remorque à essieu triple pour un bateau de cette taille. Il serait acceptable d'offrir une remorque à essieu triple au lieu de cela ?	Non, une remorque à essieu triple ne sera pas acceptable. La remorque tandem spécifiée est appropriée.

### ENSEMBLE #4

Ordre du jour	Description de spec-DP	Question	Réponse
19.3.6	Deux feux de recherche contrôlé à distance.	Nous avons des ennuis un projecteur qui répond à toutes les spécifications d'approvisionnement. Qui est plus important pour la lumière de la recherche ? Les 1 000 000 candelas ou la rotation de 360 degrés et 140 degrés d'inclinaison.	La priorité du projecteur est d'avoir rotation de 360 degrés et inclinable de 140 degrés motorisé avec la lumière la plus brillante disponible.

Ordre du jour	Description de spec-DP	Question	Réponse
20,4	Tout autour de feu de mât.	Si le feu de mât tous azimuts est installé dans une position qui lui permet d'être en dessous du radar lors du pliage, est la condition pour faciliter le retrait nécessaire ?	Oui, il doit toujours conforme au règlement en ce qui concerne la séparation verticale des feux de côté et feux de mât Collision.

Ordre du jour	Description de spec-DP	Question	Réponse
24.4.D	Appareil à gouverner – le système de direction complète doit être assuré à augmenter les vitesses de bateau alors que le navire est manoeuvré par une série de tours bâbord et tribord. Essais de manoeuvre doit être mené dans les :	Phrase est coupée – clarification peut ?	Supprimer « essais de manoeuvre doit être effectuée dans la : »

**La valeur #4 cont.**

Ordre du jour	Description de spec-DP	Question	Réponse
26,1 G)	Le navire doit être correctement couverts avec enveloppe de rétrécissement pendant le transport.	Si la livraison est à moins de 50km livraison peut être offerts sans emballage en papier rétrécissable ?	Non, le navire doit être emballés sous film rétractable.

Ordre du jour	Description de spec-DP	Question	Réponse
26,1 i)	Navire doit être transportée par les véhicules utilitaires. Remorque ne doit pas être utilisé.	Si la livraison est local livraison peut être offert sur remorque de bateaux.	Non, le navire doit être livré par un transporteur commercial.

Ordre du jour	Description de spec-DP	Question	Réponse
	La clôture soumissions 13 septembre 2016	Clôture des soumissions peuvent être prolongée ?	Oui, étendue aux 21 septembre 2016.

**Set # 5**

Ordre du jour	Description de spec-DP	Question	Réponse
Partie 1 de la Section 3.2.3	Liste des dessins	Dessin figurant dans la partie 1 - chapitre 3 sont différentes de celles de l'annexe A. Quels sont les dessins applicables ?	Annexe A dessins sont les dessins il y a lieu.

**Set # 6**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M2989-172215  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M2989-172215

Amd. No. - N° de la modif.  
4  
File No. - N° du dossier  
X LV-6-39067

Buyer ID - Id de l'acheteur  
XLV 166  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Ordre du jour	Description de spec-DP	Question	Réponse
13.6.5	Une table de travail petit doit être montée sur l'arrière du siège du copilote.	Shockwave conçoit une table pliante qui se monte sur l'accoudoir de leurs chaises et se replie vers le haut. Ce serait une alternative acceptable ?	L'alternative est acceptable si c'est un minimum de 14" large et profonde de 12". Elle doit en aucune façon empêcher de s'infiltrer ou occuper un espace supplémentaire dans la cabine qui interdit le mouvement complet en position pliée. Le tableau doit supporter le poids d'un ordinateur portable anti-chocs robuste.